

**PATENT ASSIGNMENT**

Electronic Version v1.1  
 Stylesheet Version v1.1

SUBMISSION TYPE:	NEW ASSIGNMENT
NATURE OF CONVEYANCE:	ASSIGNMENT
<b>CONVEYING PARTY DATA</b>	
Name	Execution Date
Yosuke SATO	05/19/2011
Manabu SHIMOMURA	05/26/2011
Akira AONO	06/01/2011
<b>RECEIVING PARTY DATA</b>	
Name:	SHIMADZU CORPORATION
Street Address:	1, Nishinokyo-Kuwabara-cho, Nakagyo-ku
City:	Kyoto-shi, Kyoto
State/Country:	JAPAN
Postal Code:	604-8511
<b>PROPERTY NUMBERS Total: 1</b>	
Property Type	Number
Application Number:	13133626
<b>CORRESPONDENCE DATA</b>	
Fax Number:	(310)595-3400
<i>Correspondence will be sent via US Mail when the fax attempt is unsuccessful.</i>	
Phone:	310-595-3000
Email:	cliff.keyner@dlapiper.com
Correspondent Name:	DLA PIPER US LLP
Address Line 1:	1999 AVENUE OF THE STARS
Address Line 2:	SUITE 400
Address Line 4:	LOS ANGELES, CALIFORNIA 90067-6023
ATTORNEY DOCKET NUMBER:	376931-000023
NAME OF SUBMITTER:	Troy M. Schmelzer
Total Attachments: 3 source=23_assg#page1.tif source=23_assg#page2.tif source=23_assg#page3.tif	

CH \$40.00 13133626

# RECORDATION FORM COVER LETTER PATENTS ONLY

Attorney Docket No.: 376931-000023

To the Assistant Commissioner for Patents: Please record the attached original documents or copy thereof.

1. Name of conveying party(ies):

Yosuke SATO executed 05/19/2011  
Manabu SHIMOMURA executed 05/26/2011  
Akira AONO executed 06/01/2011

2. Name and address of receiving party(ies):

SHIMADZU CORPORATION  
1, Nishinokyo-Kuwabara-cho, Nakagyo-ku  
Kyoto-shi, Kyoto 604-8511 Japan

Additional name(s) of conveying party(ies) attached?  Yes  No

3. Nature of conveyance:

- Assignment  Merger
- Security Agreement  Change of Name
- Other \_\_\_\_\_

Execution Date: May 19 and 26, 2001 and June 1, 2011

Additional name(s) & address(es) attached?  Yes  No

4. Application number(s) or patent number(s):

If this document is being filed together with a new application, the execution date of the application is: May 30, 2011

A. Patent Application No.(s)

B. Patent No.(s)

Additional numbers attached?  Yes  No

5. Name and address of party to whom correspondence concerning document should be mailed:

Lawrence J. McClure, Esq.  
DLA PIPER LLP (US)  
1999 Avenue of the Stars, Suite 400  
Los Angeles, CA 90067

6. Total number of applications and patents involved: [ 1 ]

7. Total fee (37 CFR 3.41) \$40.00

- Enclosed
- Authorized to be charged to deposit account

8. Deposit account number:

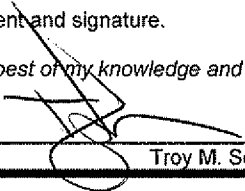
07-1896

(Attach duplicate copy of this page if paying by deposit account)

**DO NOT USE THIS SPACE**

9. Statement and signature.

*To the best of my knowledge and belief, the foregoing is true and correct and any attached copy is a true copy of the original document.*

  
\_\_\_\_\_  
Troy M. Schmelzer

Date: June 8, 2011

OMB No. 0651-0011 (exp. 4/94)

Mail documents to be recorded with required cover sheet information to:

**Mail Stop Assignment Recordation Services**  
**Director of the U.S. Patent and Trademark Office**  
P.O. Box 1450  
Alexandria, VA 22313-1450

ASSIGNMENT  
 譲渡証書

(1-8) 発明者名 (1) (5)  
 (2) (6)  
 (3) (7)  
 (4) (8)  
 以下の署名者各々に対して支払わ  
 れる価値ある対価に基づき、下記  
 署名者は被譲渡人、

(1-8) *Name(s) of Inventor(s)* (1) Yosuke SATO (5)  
 (2) Manabu SHIMOMURA (6)  
 (3) Akira AONO (7)  
 (4) (8)

(9) 被譲渡人氏名 (9)  
 (10) 被譲渡人の会社  
 設立の州名 (10)  
 (11) 被譲渡人の住所 (11)  
 (上記を、以下被譲渡人) へ、下  
 記署名者が米国に於いて特許出願  
 した (12)

(9) *Name of Assignee* (9) Shimadzu Corporation  
 (10) *State of Incorporation of Assignee* (10) Corporation of Japan  
 (11) *Address of Assignee* (11) of 1, Nishinokyo-Kuwabara-cho,  
 Nakagyo-ku, Kyoto-shi, Kyoto 604-  
 8511, Japan  
 (hereinafter designated as the  
 Assignee) the entire worldwide  
 right, title and interest in the  
 invention known as

(12) 発明の名称、作  
 品番号、又は外国に於け  
 る特許出願番号等の発明  
 を識別するもの (12)  
 で識別される特許出願として公知  
 の発明、及びそれに対応する若し  
 くはそれに基づいた外国での全て  
 の特許出願として公知の発明の世  
 界各国に亘っての権利、所有権及  
 び利益を譲渡することに同意し、  
 ここに譲渡する。

(12) *Identification of invention, such as Title, Case Number or Foreign Application Number* (12)  
 HEADSPACE SAMPLE  
 INTRODUCTION DEVICE

(13) 署名日宣言 (13) 日付

(13) *Date(s) of Signing of Declaration* (13) for which the undersigned has  
 (have) executed an application for  
 patent in the United States of  
 America and all patent applications  
 in foreign countries corresponding  
 thereto or based thereon.  
 on May 19 and 26,  
 and June 1, 2011

1) 下記署名者は、上記の発明に関し米国及び外国  
 に於ける原出願、再発行、分割出願及び継続出願に必要な  
 全ての書類手続きを遂行することに同意する。さらに下記  
 署名者は、被譲渡人が必要もしくは便宜と看做した際に  
 は、かかる出願に関し別個の譲渡手続きを行うことに同意  
 する。

1) The undersigned agree(s) to execute all papers necessary in  
 connection with any original, reissue, divisional and continuing United  
 States and foreign applications for the above identified invention and  
 also to execute separate assignments in connection with such  
 applications as the Assignee may deem necessary or expedient.

2) 下記署名者は、当該出願又はその継続出願又は  
 分割出願に関し提起され得る抵触審査に関連して必要な全  
 ての書類手続きを遂行することに同意する。さらにかかる  
 抵触審査が発生した際には、証拠の収集等事態の進展に関  
 し被譲渡人に対しあらゆる協力をすることに同意する。

2) The undersigned agree(s) to execute all papers necessary in  
 connection with any interference which may be declared concerning  
 this application or continuation or division thereof and to cooperate  
 with the Assignee in every way possible in obtaining evidence and  
 going forward with such interference.

3) 下記署名者は、パリ条約条項又は類似の合意の  
 要求又は規定に関し必要な全ての書類手続き、及び必要と  
 看做される行為全てを遂行することに同意する

3) The undersigned agree(s) to execute all papers and documents  
 and perform any act which may be necessary in connection with claims  
 or provisions of the International Convention for Protection of  
 Industrial Property or similar agreements.

4) 下記署名者は、被譲渡人が有効な米国特許の付  
 与の獲得にあたり必要と看做されるあらゆる積極的行動を  
 とることに同意する。

4) The undersigned agree(s) to perform all affirmative acts which  
 may be necessary to obtain a grant of a valid United States patent to the  
 Assignee.

5) 下記署名者は、ここに、特許庁長官に対し、被譲渡人を全利益の被譲渡人と看做し、当該出願又はその分割及び継続出願の米国特許証を被譲渡人に発行する権限を与え、かかる発行を要請する。下記署名者はさらに、被譲渡人はここに譲渡される全利益の譲渡を受ける権利を有すること、及び当該内容に違反する内容の契約は締結していないことを誓約する。

6) 下記署名者は、ここに、  
顧客番号

000073230

で表される者に、この書類の登録に関して米国特許商標庁の規則の順守にあたり必要もしくは望ましい識別番号等をこの譲渡証書に追加する権限を与える。

日付 _____	第一署名者 _____
日付 _____	第二署名者 _____
日付 _____	第三署名者 _____
日付 _____	第四署名者 _____
日付 _____	第五署名者 _____
日付 _____	第六署名者 _____

5) The undersigned hereby authorize(s) and request(s) the Commissioner of Patents to issue any and all Letters Patents of the United States resulting from said application or any division or divisions or continuing applications thereof to the said Assignee, as Assignee of the entire interest, and hereby covenants that he has (they have) full right to convey the entire interest here in assigned and that he has (they have) not executed any agreement in conflict herewith.

6) The undersigned hereby appoints the persons associated with  
Customer Number:

000073230

the power to insert on this assignment any further identification which may be necessary or desirable in order to comply with the rules of the United States Patent and Trademark Office for recordation of this document.

Date: 19/May, 2011 Signature of Inventor 1 Yosuke SATO

Date: 26/May, 2011 Signature of Inventor 2 Manabu Shimamura

Date: 1/June, 2011 Signature of Inventor 3 Akira AONO

Date: \_\_\_\_\_ Signature of Inventor 4 \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_ Signature of Inventor 5 \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_ Signature of Inventor 6 \_\_\_\_\_